

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
21 June 2018  
Russian  
Original: English

**Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюцией 1718 (2006)****Вербальная нота Постоянного представительства Турции  
при Организации Объединенных Наций от 19 июня 2018 года  
на имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1718 (2006), и имеет честь информировать Комитет о мерах, принятых Турецкой Республикой для эффективного осуществления резолюций Совета 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) и 2397 (2017).

В дополнение к директивным циркулярам премьер-министра № 2006/36, 2016/11 и 2017/9950, касающимся осуществления резолюций Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2270 (2016) и 2321 (2016), 5 марта 2018 года Совет министров Турции принял решение № 2018/11480.

Как сообщалось ранее, решение Совета министров № 2017/9950, принятое 20 февраля 2017 года, было подготовлено в качестве сводного текста, в котором были отражены все выполнимые меры, предусмотренные в резолюциях Совета Безопасности 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) и 2321 (2016). Решение № 2018/11480 вносит поправки в предыдущий директивный циркуляр премьер-министра № 2017/9950 в соответствии с принятыми впоследствии соответствующими резолюциями Совета.

Решение № 2018/11480 вступило в силу 16 марта 2018 года после его опубликования в «Официальной газете». Таким образом, это решение и приложения к нему стали частью национального законодательства Турции. Настоящим сопровождается текст этого решения\*.

В дополнение к мерам, принятым путем принятия и выполнения этого решения, правительство Турции предприняло следующие шаги на национальном уровне в контексте осуществления указанных резолюций Совета Безопасности:

- В рамках статьи 9 Закона № 6458 об иностранцах и международной защите Министерство внутренних дел добавило внесенных в перечень лиц (запрет на поездки), перечисленных в резолюциях 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016) и 2356 (2017), в качестве «лиц,

\* Текст решения хранится в Секретариате и может быть получен для ознакомления.



представляющих угрозу для общественного порядка и безопасности», и запретило им въезд в Турцию в соответствии с кодом ограничения G-87 (общая безопасность).

- Центральный банк и его отделения приняли к сведению информацию о включенных в перечень физических лицах и организациях (замораживание активов), приняли меры предосторожности, необходимые для предотвращения деловых отношений, включая отношения по линии банков-корреспондентов, с любым банком Корейской Народно-Демократической Республики и перевода иностранной валюты в вышеупомянутую страну, и проинформировали своих служащих об этих мерах. Центральный банк подтвердил также, что у граждан Корейской Народно-Демократической Республики не имеется банковских счетов в этом банке.
- Агентство банковского регулирования и надзора проинформировало все банки, действующие в Турции, об указанных мерах.
- Суда, признанные финансовыми ресурсами, были зарегистрированы в автоматической идентификационной системе командования турецкой береговой охраны.
- Управление по атомной энергии Турции сообщило о том, что ни проживающие в Корейской Народно-Демократической Республике лица, ни зарегистрированные там организации не подавали заявлений на получение экспортных лицензий и что оно приняло к сведению имена физических лиц, в отношении которых действует запрет на поездки, а также имена физических лиц и названия организаций, попадающих под действие мер по замораживанию активов, и будет их учитывать в случае поступления в будущем заявок на получение разрешения на экспорт попадающих под действие санкций материалов и комплектующих, которые могут быть использованы в ядерных целях.
- Министерство торговли и таможни проинформировало все свои региональные управления об указанных резолюциях Совета Безопасности и включило в свою компьютеризированную электронную операционную систему таможенных процедур уведомление о том, что все операции (экспорт/импорт/транзит/переводы) с участием Корейской Народно-Демократической Республики являются объектом санкций Совета Безопасности.
- Министерство труда и социальной защиты сообщило о том, что среди лиц, имеющих разрешение на работу в Турции, граждан Корейской Народно-Демократической Республики нет.

И наконец, постоянное представительство Турции хотело бы еще раз заявить о том, что Турция, будучи участником всех соответствующих режимов контроля, располагает всеми средствами, необходимыми для эффективного осуществления вышеупомянутых резолюций Совета Безопасности. Информация о принятых Турцией мерах в области контроля над вооружениями, разоружения и нераспространения включена в национальные доклады Турции, содержащиеся в документах [S/AC.44/2004/\(02\)/63](#), [S/AC.44/2004/\(02\)/63/Add.1](#) и [S/AC.44/2007/21](#), а также представлена в табличной форме, включая обновленную информацию, имеющуюся на веб-сайте Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1540 \(2004\)](#).

Информация, содержащаяся в настоящей ноте, представляет собой национальный доклад Турции об осуществлении, подготовленный в соответствии с пунктом 18 резолюции [2371 \(2017\)](#) и пунктом 4 резолюции [2397 \(2017\)](#).

Постоянное представительство Турции при Организации Объединенных Наций пользуется этой возможностью, чтобы вновь заверить Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), в своем глубочайшем уважении.

---